

<En attendant la grace de ma dame>

Florenz 229, f. 125v-126r

Edited by Clemens Goldberg

(Agricola)

The image displays a musical score for a three-part setting of a French text. The parts are labeled 'Tenor' and 'Contratenor'. The score is divided into three systems, each starting with a measure number (9, 19, and 29). The lyrics are written below the staves. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures, and note values. The lyrics are: 'En at - ten - dant la gra - ce de ma da - me Lo - ial se - ray de corps et da - me Tant que viv - ray Ja nul - le aul - tre ne ser - vi - ray Ain - coys'.

9

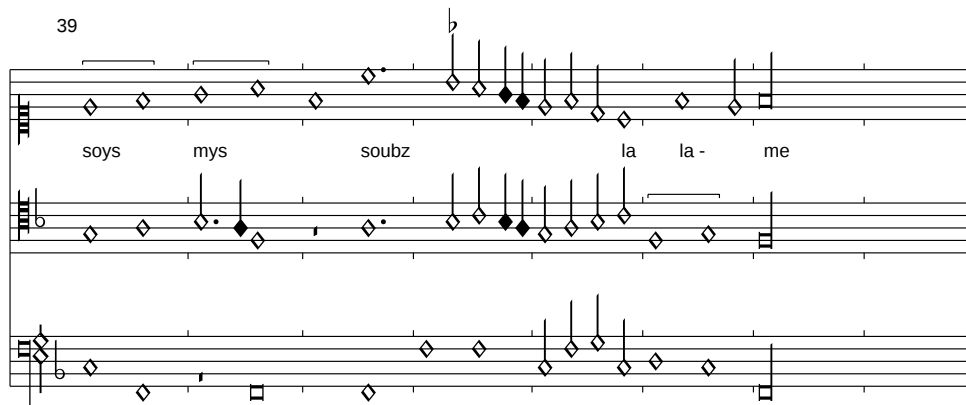
19

29

Tenor

Contratenor

En at - ten - dant la gra - ce de ma da -
me Lo - ial se - ray de corps et da -
me Tant que viv - ray Ja nul - le
aul - tre ne ser - vi - ray Ain - coys



Die Vorzeichnung der Quellen differiert, die Konflikte der Musica ficta sind aber unvermeidlich, sie sind auf das "Warten" des Textes zurückzuführen. Die Version in unserer Quelle ist in der Kadenzbildung T. 10/11 stark abweichend und stellt insgesamt ein schönes Beispiel aufgeschriebener Verzierungs-Aufführungspraxis dar. Der fehlende Text wird aus Laborde übernommen.

Ne pense personne ne ame
Que ie change cele que jame
Mais tel seray
 En attendant la grace de ma dame
 Loial seray de corps et dame
 Tant que vivray

Si privement je dis je lame
<Car> jentends bien que sans diffame
Ce soustiendray
Jusques a mourir et maintiendray
Que mon cueur souvent la reclame

En attendant la grace de ma dame...